



# Eichsfelder Kessel Nachrichten

Wochenblatt



## Amtsblatt der Gemeinde Niedersorschel,

bestehend aus den Ortsteilen Deuna, Gerterode, Hausen, Kleinbartloff, Niedersorschel, Obersorschel, Reifenstein, Rüdigershagen und Vollenborn mit öffentlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Niedersorschel und deren Ortsteile entsprechend der Thüringer Bekanntmachungsverordnung - ThürBekVO - in der zur Zeit gültigen Fassung.

Jahrgang 31

Freitag, den 23. August 2019

Nr. 34/2019

# SOMMERFEST HAUSEN

Spielplatz, Reifensteiner Straße 1



## FREITAG, 30.08.19 OPEN-AIR-KINO

18:00 UHR - KIDSMOVIE  
"SMALLFOOT - EIN  
EISIGARTIGES ABENTEUER"

20:15 UHR - KOMÖDIE  
"KLASSENTREFFEN 1.0"



## SAMSTAG, 31.08.19

15:00 UHR - FUSSBALL  
OBERDORF VS. UNTERDORF

16:30 UHR - SPIELE

20:00 UHR - LIVEBAND  
BAHAMA MAMAS



## SONNTAG, 01.09.19

11:00 UHR  
MUSIKALISCHER  
FRÜHSCHOPPEN

FÜR ESSEN UND TRINKEN  
IST AUSREICHEND  
GESORGT.



ES LÄDT EIN DER KIRMESBURSCHENVEREIN HAUSEN.

ACHTUNG: Bei sehr schlechtem Wetter - Veranstaltung im Gemeindesaal!

# Gemeinde Niederorschel

**Zentrale** Bergstraße 51, 37355 Niederorschel  
**Anschrift:**  
**Telefon-Zentrale:** 036076 557-0  
**Fax:** 036076 55780  
**Internet:** www.niederorschel.de  
**E-Mail:** gemeinde@niederorschel.de  
**DE-Mail:** vg@eichsfelder-kessel.de-mail.de

## Öffnungszeiten der Verwaltung:

Montag, Donnerstag	09:00 - 12:00 und 14:00 - 16:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 und 14:00 - 17:30 Uhr
Mittwoch und Freitag	09:00 - 12:00 Uhr
Telefon Einwohnermeldeamt:	036076 55729
Fax:	036076 55782
Telefon Standesamt:	036076 55728
Fax:	036076 55782

## Sprechzeiten des Bürgermeisters und der Ortsteilbürgermeister:

Ort	Bürgermeister/ Ortsteilbürgermeisters	Wo?	Sprechzeiten	Telefon während der Sprechzeiten
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Niederorschel	Bürgermeister Ingo Michalewski	Gemeindebüro, Marktplatz 2, 37355 Niederorschel	Termine nach Verein- barung unter 036076 55721	036076 55770
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Deuna	Ortsteilbürgermeister Alfons Müller	Gemeindebüro, Hauptstraße 30, 37355 Deuna	jeden 1., 3. und 4. Montag im Monat: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 44761
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Vollenborn	Ortsteilbürgermeister Alfons Müller	Gemeindehaus Vollenborn, Vollenborn Schulstraße 8, 37355 Deuna	jeden 2. Montag im Monat: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 59557
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Gerterode	Ortsteilbürgermeister Udo Hartung	Gemeindebüro, Karl-Marx-Straße 73, 37355 Gerterode	dienstags: 18:00 Uhr - 19:00 Uhr	036076 59478
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Hausen	Ortsteilbürgermeister Stefan Nolte	Gemeindebüro, Reifensteiner Straße 1, 37327 Hausen	dienstags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Kleinbartloff	Ortsteilbürgermeister Guido Gille	Gemeindebüro, Hinter den Höfen 11, 37355 Kleinbartloff	dienstags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 419484
Gemeinde Niederorschel Ortsteil Rüdigershagen	Ortsteilbürgermeister Michael Kohl	Gemeindebüro, Rüdigershagen, Karl-Marx-Straße 73, 37355 Niederorschel	jeden ersten Mittwoch im Monat: 18:00 Uhr - 19:00 Uhr	

**Hinweis: Post an die Ortsteile/Ortsteilbürgermeister erreicht schneller die zuständigen Stellen, wenn Sie sie direkt an die Gemeinde Niederorschel (mit einem Hinweis auf den jeweiligen Ortsteil) senden.**

### Kontaktbereichsbeamter

Herr Miethlau  
 Sprechzeiten im Verwaltungsgebäude Bergstraße 51:  
 dienstags: 15:00 Uhr - 17:30 Uhr  
 donnerstags: 09:00 Uhr - 12:00 Uhr  
 jeden ersten Samstag im Monat von 08:30 Uhr - 11:30 Uhr  
 Telefon während der Sprechzeiten: 036076 59998  
 Handynummer: 0152 54872237

### Schiedsstelle

(gemeinsame Schiedsstelle der Gemeinde Niederorschel und der VG „Eichsfeld-Wipperaue“)  
 Die Verwaltung erfolgt durch die VG „Eichsfeld-Wipperaue“, Weststraße 2, 37339 Breitenworbis, Ansprechpartnerin ist Frau Rudat, Telefon: 036074 77113. Informationen erhalten Sie auch über die Gemeinde Niederorschel, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Ansprechpartnerin ist Frau Grimm, Telefon: 036076 55720.

### Defekte Straßenlampen

Sind Straßenlampen defekt oder funktionieren nicht einwandfrei, melden Sie dieses bitte dem Bauamt der Gemeinde Niederorschel unter folgender Telefonnummer: 036076 55743.

### Abgabe von Bioabfällen

Die Annahmestelle auf dem Gelände des Bauhofs der Gemeinde Niederorschel - Siedlung 22 G, 37355 Niederorschel - ist mit Beginn

der Sommerzeit freitags in der Zeit von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr und samstags von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr und mit Beginn der Winterzeit freitags in der Zeit von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr und samstags von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr geöffnet.

### Wohnungsverwaltung Niederorschel

An der Liebestatt 6, 37355 Niederorschel  
Sprechzeiten:  
 dienstags 14:00 Uhr - 17:30 Uhr  
 donnerstags 14:00 Uhr - 16:00 Uhr  
 Telefon: 036076 51106  
 Fax: 036076 51111

### Bibliothek

Marktplatz 2, 37355 Niederorschel  
Öffnungszeiten:  
 Dienstag und Donnerstag: 15:00 Uhr - 18:00 Uhr  
 Telefon: 036076 55752

### Heimatstube Niederorschel

Marktplatz 10, 37355 Niederorschel  
Öffnungszeiten:  
 Dienstag: 13:00 - 17:00 Uhr  
 Mittwoch: 09:00 - 12:00 Uhr  
 Donnerstag: 09:00 - 11:00 Uhr  
 Telefon: 036076 52284

**Nächster Erscheinungstermin:****Freitag, 30.08.2019****Annahmeschluss für Beiträge, die in den  
„Eichsfelder Kessel Nachrichten“  
am 06.09.2019****veröffentlicht werden sollen:  
Mittwoch, 28.08.2019, 16:00 Uhr**

Beiträge geben Sie bitte bei der  
Gemeinde Niederorschel  
Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Zimmer 23 ab oder  
schicken diese per E-Mail an folgende Adresse:  
[gemeinde@niederorschel.de](mailto:gemeinde@niederorschel.de).  
Ansprechpartnerinnen: Frau Hentrich und Frau Liebert  
telefonisch unter 036706 5570 zu erreichen.

**Amtlicher Teil****Gemeinde Niederorschel**

**WASSER- UND ABWASSERZWECKVERBAND  
„EICHSFELDER KESSEL“**

Breitenworbiser Straße 1  
37355 Niederorschel

**Kontakt:**

Telefon (03 60 76) 569-0  
Fax: (03 60 76) 569-32  
E-Mail: [service@waz-ek.de](mailto:service@waz-ek.de)  
Internet: [www.waz-ek.de](http://www.waz-ek.de)

**Geschäftszeiten:**

Mo 13:30 - 15:30 Uhr  
Di + Fr 09:30 - 11:45 Uhr  
Do 09:30 - 11:45 Uhr und 13:30 - 17:30 Uhr

**Bereitschaftsdienst:****(außerhalb der Geschäftszeiten in dringenden Fällen)****Telefon: (03 60 76) 569-0**

bei Verhinderung:

Rettungsleitstelle, Landkreis Eichsfeld: (03606) 5066780

**Ortsnetzspülungen:**

19.08. - 23.08.2019 Deuna, Vollenborn

*(Änderungen vorbehalten, genauere Infos über [www.waz-ek.de](http://www.waz-ek.de) möglich).* Bei Fragen rufen Sie uns bitte an.

In diesem Zusammenhang können zeitweise Trübungen nicht ausgeschlossen werden. Wir bitten Sie Ihren Hausanschluss entsprechend zu spülen.

Danke für Ihr Verständnis.

**Ihr Wasserver- und Abwasserentsorger****Sitzung Entwicklungsausschuss****Vollenborn****am 30.08.2019**

Am Freitag, dem 30.08.2019, findet um 19:00 Uhr im Gemeindehaus Vollenborn, Schulstraße 8, 37355 Niederorschel die **01. nicht öffentliche Sitzung des Entwicklungsausschusses Vollenborn** der Wahlperiode 2019 - 2024 statt.

**gez. Michalewski  
Bürgermeister**

**Fundsachen**

In Gerterode wurde im Bereich vor dem Tennisplatz der abgebildete Skoda-Autoschlüssel



und in Niederorschel im Wohngebiet „An der Liebestatt“ hinter den Garagen von Block 1 die abgebildeten Schlüssel

gefunden und zur Verwahrung in der Gemeindeverwaltung abgegeben:

Die Eigentümer melden sich bitte innerhalb einer Frist von 6 Wochen bei der Gemeinde Niederorschel, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Tel. 036076 55727, Ansprechpartner ist Herr Diemann.

**Ortsteil Kleinbartloff****Am 27.08.2019 keine Sprechstunde des Ortsteilbürgermeisters**

Am Dienstag, dem 27.08.2019, fällt die Sprechstunde des Bürgermeisters aus. Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen an die Gemeindeverwaltung Niederorschel, Telefon: 036076 5570.

**gez. Gille  
Ortsteilbürgermeister**

**Impressum****Eichsfelder Kessel Nachrichten  
Amtsblatt der Gemeinde Niederorschel**

**Herausgeber:** Gemeinde Niederorschel, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Tel. 036076/557-0, Fax 036076/55780, E-Mail: [gemeinde@niederorschel.de](mailto:gemeinde@niederorschel.de)

**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, [info@wittich-langewiesen.de](mailto:info@wittich-langewiesen.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de), Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für amtlichen Teil:** der Bürgermeister

**Verantwortlich für nichtamtlichen und allgemeinen Teil:** die Verfasser der Artikel und Berichte – Diese sind allein verantwortlich, dass die Bestimmungen des Datenschutzes eingehalten werden, insbesondere die Einwilligung nach den aktuell geltenden Datenschutzbestimmungen der Betroffenen zur Veröffentlichung. Die Gemeinde Niederorschel als Herausgeber des Amtsblattes ist hierfür nicht verantwortlich.

**Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Vera Schmidt, erreichbar unter Tel.: 0170 / 4365096, E-Mail: [v.schmidt@wittich-langewiesen.de](mailto:v.schmidt@wittich-langewiesen.de)

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreislise. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Erscheinungsweise:** wöchentlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.